

# ERCILLA

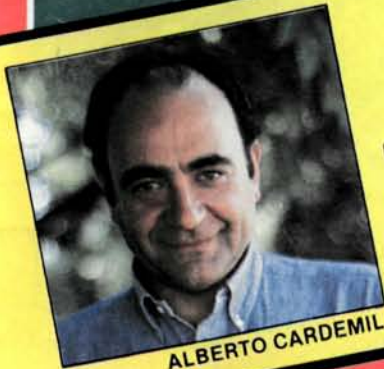
D59  
1989  
P7

**VIOLENCIA  
GERMEN  
PELIGROSO**



## ENTREVISTAS

GUTENBERG MARTINEZ



ALBERTO CARDEMIL



HERMAN CHADWICK



**SANTA LAURA  
UN HECHO  
POLITICO**



**DIRECTOR**

Manfredo Mayol

**COORDINADOR EDITORIAL**

Vicente Pérez

**EDITOR DE ARTE Y ESPECTÁCULOS**

Hans Ehrmann

**EDITOR REPORTAJES**

Telmo Meléndez

**JEFE DE REDACCIÓN**

Gustavo Querele

**REDACTORES:** Andrés Adler, José Miguel Armendáriz, Corina Bolívar, Isabel Eyzaguirre, Erika Ortega**COLABORADORES:** Eugenia Fernández, Dario Oses, Irene Prierer, Jaime Quezada, Magdalena Silva**COLUMNISTAS:** René Abeliuk, Mario Armello, Enrique Bernstein, Arturo Fontaine A., Rodolfo Gambetti, Germán Gamonal, Juan Ignacio González, Jaime Guzmán, Raúl Hasbun, Julio Martínez, Patricio Pneto, Rodrigo Serrano, William Thayer**DIRECTOR DE ARTE**

Hugo Ortiz

**DIAGRAMACIÓN Y DISEÑO:** Erwin Marambio, Carmen Gloria Álamo**FOTOGRAFÍA:** Hugo Donoso (jefe), José Cifuentes**DOCUMENTACIÓN**

Gerardo Sáinz (jefe)

**DIBUJOS Y HUMOR:** Jaime Oddo, Luis Andrés Mimica**CORRESPONSALES EN CHILE:** Baldo Araya (Coihaique), Donald Bello (Puerto Montt), Alejandro Pino (La Serena), Violeta Sepúlveda (Valparaíso), Ulises Valderrama (Temuco)**CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR:** María Isabel Seguel (EE.UU.), Juan Araya (Buenos Aires), José Luis Gotor (Roma), Luis Ignacio Lecaldare (Montevideo), Gonzalo Guillén (Bogotá), Ariel Roffe (Tel Aviv), Raúl Zamora (Francia)**SERVICIOS DEL EXTERIOR:** New York Times Syndication Sales Corporation, The Economist (exclusivo), Der Spiegel (exclusivo) y US News & World Report (exclusivo)**AGENCIAS:** UPI, Latin Reuter, Ansa, EFE, France Presse, Orbe, Europa Press**GERENTE GENERAL**

Joaquín González Errázuriz

**GERENTE COMERCIAL**

Daniel de la Maza R.

**SUBGERENTE ADMINISTRATIVO**

Mario Olivos J.

**CONTRALOR**

Mario Castro D.

**EJECUTIVOS DE VENTA:** Soledad Agüero, Verónica González, María Isabel Schönthaler**SUSCRIPCIONES:**

Sociedad Hernando de Magallanes Ltda

**COORDINACIÓN DE AVISOS:**

Elena Drogueit

**DISTRIBUCIÓN:**

Antonio Rosas

**SOCIEDAD EDITORA REVISTA "ERCILLA" LTDA.****REPRESENTANTE LEGAL:** Joaquín González Errázuriz. Domicilio: Las Hortensias 2340 (Providencia). Santiago de Chile. Casilla 63-D. Teléfono: 2315030. FAX: 2310761. Télex: 240161-ERCIL CL. Impresa en los talleres de la Editorial Lord Cochrane S.A., que sólo actúa como impresora.**EL PAIS****5 a 15****Germen peligroso**

*El fin del gobierno militar coincide con una actitud desinhibida por parte de delincuentes y terroristas, quienes perciben equivocadamente un ambiente de "aparente descontrol de la autoridad". Incremento de asaltos y hechos de violencia pone a prueba la seguridad interior y desafia la paz ciudadana.*

**ECONOMÍA****16 a 18****"Crecer en democracia"**

*Con ocasión de Enade '89, Manuel Feliú, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, entregó a ERCILLA sus opiniones sobre el momento actual y futuro. Si bien tiene confianza en el futuro democrático chileno, con cualquier presidente electo, hace ver su inquietud en algunos aspectos. Por otra parte, ERCILLA da a conocer el "programa" del empresariado nacional.*

**REPORTAJES****22 a 26****Un gran viaje al futuro**

*Arthur C. Clarke, escritor inglés, invita en su última obra a una fascinante expedición al siglo XXI. Algunos quedarán maravillados con lo que observan en cada parada; otros querrán recorrer en sentido inverso la ruta de abismantes progresos para rescatar al hombre primitivo subyacente en ese nuevo ser que surge y que a veces parece acercarse más al mundo de las máquinas que al de los individuos.*

**ARTE Y ESPECTACULOS****31 a 34****Un mes de videos**

*El poco alentador panorama de los videos chilenos (lanzados por vía comercial, se entiende) mejora considerablemente con "El otro round", en que el cineasta Cristián Sánchez cuenta la historia de un boxeador que, cuando zozobra su carrera profesional, intenta (pero no logra) enrielar su existencia en otras actividades. Además, una síntesis de dos docenas de los videos más interesantes del último mes.*

**EL MUNDO****41 a 48****Larga noche en Berlín**

*Veintiocho años duró una larga pesadilla. La noche del jueves 9 de noviembre será recordada en los anales históricos como el día en que comenzó el probable derrumbe del último bastión de la guerra fría. Acorralado por las protestas internas y externas, el gobierno de Alemania oriental no sólo se vio obligado a abrir las fronteras, sino también a implementar una serie de medidas políticas que abren el camino para la unificación alemana.*

**OTRAS SECCIONES**

Cartas .....	4
Microeconómicas .....	18
Personas y personajes .....	21

COLUMNISTA:	
Arturo Fontaine A. ....	9

Agenda .....	49
En la cumbre .....	53
Horas libres .....	54



FALTAN MENOS DE TREINTA DÍAS

# Elecciones a la vista

- **Presidente Pinochet hizo un llamado a aquellos candidatos a parlamentarios sin posibilidades, para que renuncien en favor de quienes tengan la mejor opción.**
- **Partidarios de Francisco Javier Errázuriz estiman que de ese candidato depende la segunda vuelta.**

A menos de treinta días de las elecciones el proceso ha entrado en lo que los hípicos llaman tierra derecha.

Las preocupaciones del mundo político y particularmente de los sectores dirigentes se orientan a dos aspectos distintos pero íntimamente unidos: la elección presidencial y las parlamentarias.

Algunos hasta dan más trascendencia a las elecciones parlamentarias, pues en el actual sistema institucional el Congreso Nacional, con una mayoría estable, podría "desmantelar" la obra realizada por el gobierno que termina; o al revés, mantener las grandes iniciativas a través de una mayoría estable.

Para muchos la elección presidencial está casi definida. Sólo queda un punto pendiente y que dependerá absolutamente del "tercer hombre". Es la posibilidad de una segunda vuelta prevista para el caso de que ninguno de los actuales tres candidatos lograra la mayoría absoluta de sufragios el día 14 de diciembre.

En ese caso se debería realizar —de acuerdo a la Constitución— una segunda vuelta entre las dos primeras preferencias.

Las encuestas, sin excepción, dan como vencedor al candidato presidencial de la oposición; sólo discrepa el Centro de Estudios Públicos, que otorga la misma tendencia, pero que esto se produciría en una segunda vuelta, interpretación que algunos personeros del mismo Centro rechazan, porque estiman que el número de indecisos tendría que dividirse entre los tres postulantes, lo cual podría traer el triunfo de Patricio Aylwin en la primera vuelta sin ulterior recurso.

Las mentes más adversas a la posibilidad de un triunfo de Aylwin señalan la tremenda fuerza de la "mayoría silenciosa" que pueda estar apoyando a Francisco Javier Errázuriz, y luego de que en un principio lanzaron toda clase de ataques contra el candidato de centro-centro, hoy estiman que ese postulante es la única posibilidad

*Creciente respaldo a Büchi en Colina.*

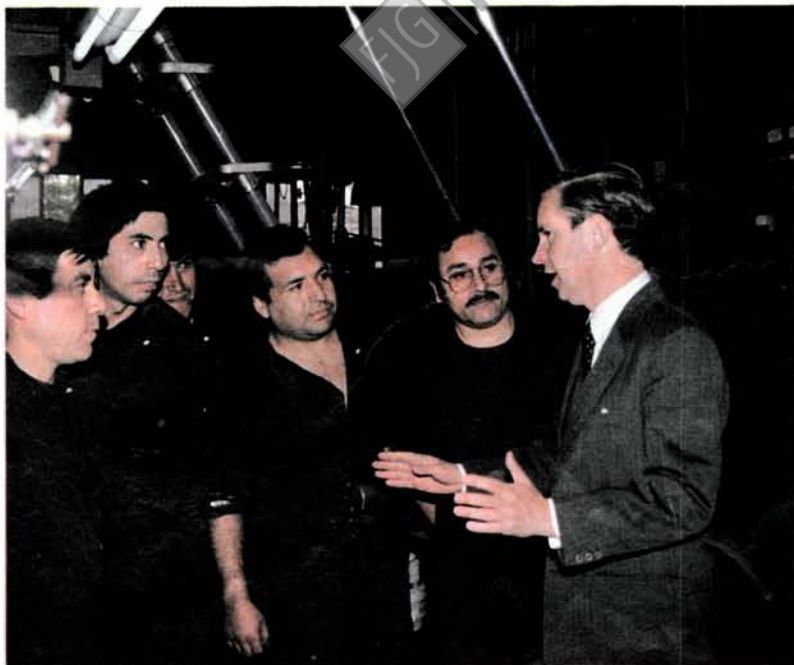
*Errázuriz, de la eventual mayoría silenciosa que lo apoya depende la segunda vuelta.*

de hacer viable una segunda vuelta.

Las encuestas señalan que Errázuriz posee entre el diez y doce por ciento del electorado, lo cual se acerca al millón de votos. Si esos votos provienen en su mayoría del antiguo "no", se podría dar la segunda vuelta; en caso contrario, si provienen mayoritariamente del ex-"sí", no tendrían mayor trascendencia y sólo restarían votos a Hernán Büchi, quien en las encuestas aparece con el treinta por ciento de los sufragios, sin aumentar considerablemente, de acuerdo a las cifras entregadas por el Centro de Estudios Públicos. La encuesta que da mejores posibilidades a Büchi es la que realiza mensualmente el Servicio de Investigaciones.

## Las parlamentarias

Los personeros más fríos y realistas cer-





canos a la Moneda han examinado con crudeza las cifras de las últimas encuestas, y de allí la importancia que comenzó a dárseles a las elecciones parlamentarias, pues un triunfo de la oposición en la presidencial se podría contrarrestar con un alto número de parlamentarios de la derecha y de la centro-derecha. De allí el llamado del Presidente Pinochet para que aquellos candidatos a parlamentarios sin posibilidades renuncien en favor de quienes tengan la mejor opción entre las fuerzas que se hacen llamar "partidarios de la sociedad libre".

El problema de estas fuerzas es que nadie se sintió aludido por el discurso del Jefe del Estado. Todos los sectores y los propios candidatos creyeron que el Presidente se refería al "señor del lado".

El tema ha sido analizado en diversas oportunidades, pero es conveniente expresarlo una vez más. El actual sistema electoral tiende a favorecer a las minorías, siempre y cuando ellas estén unidas. Al elegirse a dos parlamentarios por distrito en el caso de los diputados e igual número en las circunscripciones senatoriales, se dio la posibilidad de que el sector que perdió el plebiscito del año pasado pudiera elegir a un parlamentario con sólo el 34 por ciento de los votos. Al revés, los vencedores, aunque lograren el 65 por ciento, tendrían igualmente un solo cargo. Mayores facilidades para la minoría era imposible. Se le ofreció una posibilidad legal única, con una sola condición: "debían presentarse unidos".

Eso fue entendido perfectamente por la oposición, que dejó de lado viejos rencores y pudo realizar una labor de ingeniería electoral al unirse todos los grupos de la concertación en una lista única. Como en la oposición hay partidos que no forman parte del pacto, pero tienen la voluntad de apoyar al candidato Patricio Aylwin, se llegó a un acuerdo para presentar listas paralelas, pero "concertadas entre sí", sin discrepancias en algunos lugares donde existiría la posibilidad de elegir al candidato de la concertación y también al de la lista paralela. Ejemplo: cuarta región, donde tienen opción el "concertado" Ricardo Hormazábal y el candidato del Partido Amplio de la Izquierda Socialista (Pais), Jorge Insunza. (La lista de RN-UDI rechaza esa posibilidad, por estimar que uno de los elegidos debe ser alguien de esa combinación.)

Mientras la oposición logró unirse, los partidarios de la "sociedad libre" se dividieron a tal punto, que es imposible matemáticamente que se hayan presentado más jibarizados que como lo hicieron.

Por lo tanto, el cuadro parlamentario nos muestra una oposición dividida en diecisiete grupos —los "17" de los que habla Büchi—, que logró entenderse en una lista unitaria. Al revés, los grupos poli-



*Aylwin en el sur: difícil triunfo en la primera vuelta.*

ticos que estuvieron apoyando al régimen se presentan divididos hasta en cinco listas diferentes.

En consecuencia, no es preciso ser un pitoniso político para señalar que en ese cuadro la oposición tiene asegurados en todos los lugares un parlamentario, y en muchos existe la posibilidad de que sean dos.

De las cinco listas de partidos afines en el apoyo que dieron al gobierno, sólo una tiene posibilidades de elegir a diputados y senadores, quizás con una o dos excepciones. En otras palabras, las listas "chicas" cercanas al régimen no tienen opción de ganar, porque lo impide la ley. Entre dos listas, para sacar un parlamentario se requiere el 34 por ciento de los votos, y si la minoría se presenta dividida en cinco bloques, la posibilidad de poder elegir congresales es remota. De allí que el llamado presidencial a renunciar por patriotismo fue interpretado de inmediato por Sergio Onofre Jarpa y la directiva de Renovación Nacional (RN) como dirigido a otros y no a ese partido. Más concretamente, RN aspira a la renuncia del dúo Durán-Durán, única posibilidad de permitir la eventual elección de candidatos de la lista grande de RN-UDI al menos en la cuarta y en la sexta región.

En la cuarta región, aunque Julio Durán no fuese elegido con sus votos, podría echar por tierra la posibilidad de triunfo de Herman Chadwick o Cooper, los candidatos de la lista Democracia y Progreso. En la sexta región la situación es más dramática, porque ocurre que las encuestas dan como ganadores a candidatos de una lista chica,

concretamente a Domingo Durán o Rafael Cumsille, que están sobre los candidatos de RN-UDI Alfonso Orueta y Manuel Valdés. Este último, en un gesto realista pero poco político, pidió la intervención de Hernán Büchi como árbitro para dejar una sola lista.

Para que actúe un árbitro se necesita el acuerdo de las partes, y la Democracia Radical insiste en no retirar a nadie, porque "inscribimos lo mínimo" y además Jaime Tormo no olvida que a pesar de estar adscrito a un "triángulo" fue marginado de la lista grande sin recibir ni explicaciones, en un gesto que calificó de prepotencia, "y esto siempre se paga en política".

Algo similar piensa Carmen Sáenz como candidata a senadora del Partido Nacional en la región metropolitana, que anunció continuar en la lucha porque el llamado presidencial llegó tarde y, sobre todo, porque fue conminada a renunciar en términos tales que no aceptó, sino que le dieron más impulso para continuar en su campaña.

## Violencia política

Justo cuando uno de los candidatos presidenciales hacía un llamado a la no violencia, se produjeron una serie de hechos que causan inquietudes y sobresaltos.

¿Hay algún sector que tenga interés en paralizar el proceso electoral? No se explica de otra manera la violencia política, pues se amedrenta y no se roba, sino por excepción. El gobierno ha reaccionado y en las reuniones de coordinación de seguridad se analizó el problema, disponiéndose la autoridad a tomar las medidas para evitar la violencia política.

## ¿Y los indecisos?

Al iniciarse la franja gratuita de televisión se nota de inmediato que los tres candidatos presidenciales buscan los votos de los indecisos. Dichos sufragios son esenciales, tanto en la elección presidencial como en las parlamentarias.

Los indecisos suelen estarlo hasta días previos a la elección. Los comandos buscan esos votos, los anhelan, los quieren y los necesitan, de manera que todos los anzuelos van dirigidos en aquel sentido.

La campaña entró en tierra derecha. Los tres candidatos se sienten vencedores, lo cual resulta absolutamente normal. Aparecerán nuevas encuestas, pero la única real será la del día 14 de diciembre.

No está de más recordar que todas las encuestas previas al plebiscito del 5 de octubre del año pasado fallaron estrepitosamente. Todas, sin ninguna excepción. Por lo menos las que fueron divulgadas con anterioridad al plebiscito.



HERNÁN BÜCHI

## Defender la familia

□ Las mujeres y el candidato independiente establecieron su posición.

"Debe tener mucho entusiasmo, juventud y capacidad para comprometerse con todas las mujeres de Chile."

Así lo comentó en forma simpática una pobladora, mientras se retiraba del estadio Santa Laura, que se repletó con un acto de adhesión a Büchi, que le ofreció el sector femenino de la capital.

Y efectivamente, el candidato presidencial dio a conocer los lineamientos básicos de su programa, que buscan mejorar desde todo punto de vista la actual condición de la mujer chilena.

En primer lugar, Büchi dijo que una de sus primeras tareas será enviar al Congreso un completo proyecto de reforma al Código Civil, destinado a eliminar todas las discriminaciones legales que afectan a las mujeres.

El estadio Santa Laura se colmó de

adherentes, que vinieron desde diferentes puntos del gran Santiago y que participaron activamente en una alegre reunión que contempló música y discursos.

En medio del entusiasmo de las adherentes, Büchi anunció sus principales postulados, que benefician el rol de la mujer en el desarrollo de la vida social y laboral del país, poniendo énfasis en un mejoramiento de la atención hospitalaria, que incluye un aporte adicional de cuatrocientos millones de dólares al sector, la construcción de cien mil viviendas subsidiadas, becas de estudio para jóvenes talentosos sin recursos, capacitación técnico-laboral y, sobre todo, un programa que contempla la defensa de la familia.

En este mismo orden de cosas, el candidato a la primera magistratura definió una vez más su posición contraria al aborto, valoración, respeto y apoyo a la madre soltera y protección a la madre abandonada.

Precisó el candidato que las mujeres en este país trabajan el doble que el hombre. Por esta razón, agregó, hay que introducir un sistema de horarios flexibles y jornadas parciales que les permitan a ellas combinar sus jornadas dentro y fuera del hogar.

En el aspecto político, criticó la negativa de Aylwin a participar en nuevos debates frente a la opinión pública, diciendo que la "supuesta falta de tiempo del candidato de



*Büchi: "En mi gobierno no habrá más discriminación contra la mujer chilena".*

la concertación" es una negativa a la gente a estar bien informada.

"La democracia —dijo— no es sólo juntar diecisiete partidos y hacer un pacto en que nada le dicen al país sobre el futuro." ■

JAIME GUZMÁN

## Apoyo femenino con sorpresas

□ El candidato de la UDI al Senado podría dejar fuera de carrera a Lagos o a Zaldívar, según las encuestas recientes.

"La reacción del público del estadio Santa Laura fue para mí tan emocionante como la acogida que despertó mi discurso en el Estadio Nacional."

No sólo Büchi fue la estrella del domingo en el estadio Santa Laura, repleto de mujeres. Uno de los más orgullosos por el respaldo femenino fue el candidato a senador Jaime Guzmán.

Una hora antes de que Büchi se presentara en el estrado, Guzmán se sorprendió con el afecto abiertamente demostrativo que le brindaron las mujeres. Con cierta emoción ante los aplausos y más de algún piropo, Guzmán dijo que esta alegría y entusiasmo que demuestra la mujer en el desarrollo de la campaña es la consecuencia de que sus líderes efectivamente interpretan un extendido sentimiento ciudadano, que

anhela una posición definitiva y resuelta.

"Mi compromiso con la obra de este gobierno —dijo— es sin vacilaciones ni acomplejamiento. Esta decidida posición ha despertado el fervor de todos quienes deseaban que esa bandera fuera desplegada con el orgullo que se merece."

Un sector de las graderías solicitó a Jaime Guzmán que se acercara para saludarlo. El candidato de la UDI al Senado continuó luego un extenso recorrido, que terminó en una vuelta olímpica junto a las rejas que circundan la cancha. La ovación se mantuvo durante todo el recorrido, mientras avanzaba junto a los candidatos a diputados Cristián Leay,

Pablo Longueira, Joaquín Lavín, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero y Patricio Melero.

Sin embargo, el orgullo y el entusiasmo de Guzmán no se explican por la sola satisfacción del apoyo femenino masivo. Las encuestas presagian que su creciente respaldo dejaría fuera de combate a Lagos o a Zaldívar. Este hecho podría ser considerado como uno de los terremotos políticos de la próxima elección.

Una fuente del comando Büchi ratificó que la presencia gravitante de la UDI fue un hecho notorio, que le provocó impacto incluso al propio candidato independiente.



*Jaime Guzmán: sorprendente respaldo en el Santa Laura.*



GUTENBERG MARTÍNEZ

## “Elegiremos 40 diputados y 14 senadores”

□ “Todos los candidatos somos presas del nerviosismo”, dice —sin embargo— el aspirante a la Cámara Baja.

¿Hacia dónde va el Partido Demócrata Cristiano (PDC)?, le preguntaba ERCILLA hace un año, poco después del plebiscito presidencial. Frente a la posibilidad de ir en lista única parlamentaria con el socialismo, él respondía: “El tema está muy verde”. ¿Podrá su colectividad correr con colores propios o requerirá incurrir en concertaciones? “Creo probable que algunos de los partidos de la izquierda se sitúen en círculos concéntricos en torno a los acuerdos de gobernabilidad”, fue su provisoria respuesta.

Gutenberg Martínez (38, casado, tres hijos, abogado) da cuenta de la evolución sufrida por la DC faltando un mes para la triple elección. Una vez más con su habitual tranquilidad y mesura. Esmerándose por combinar el juicio personal que le merece la vorágine de los acontecimientos con una intransable lealtad hacia sus correligionarios. No pierde de vista que es el secretario general de la DC.

—¿Por qué citó a conferencia de prensa el domingo para referirse al Partido Comunista (PC)?

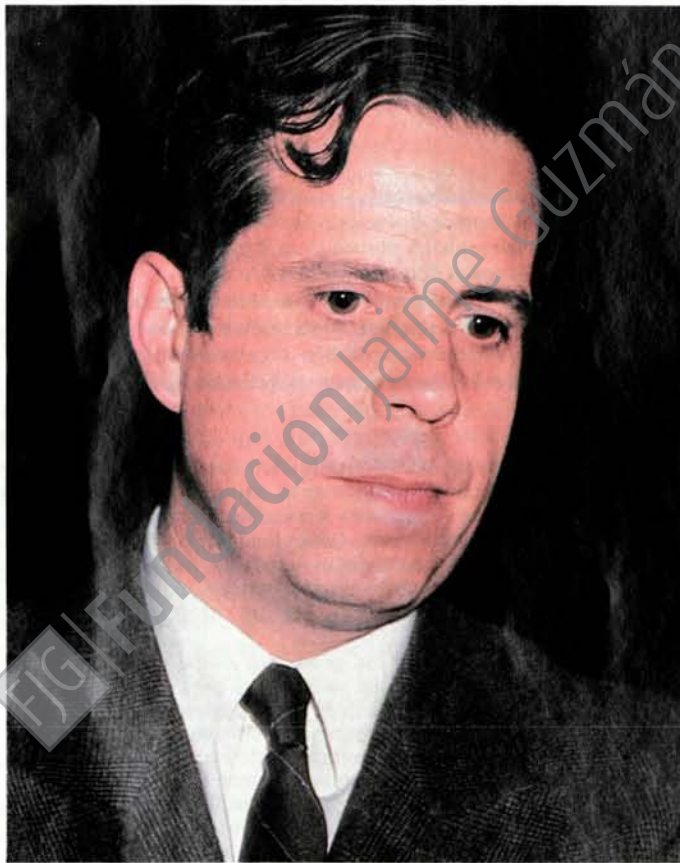
—Bueno, porque estamos en una competencia electoral parlamentaria, llevamos candidatos en todo el país y nos ha parecido pertinente iniciar una ronda de pronunciamientos que hagan más evidente el perfil de la DC. Por los avatares de la contingencia, algunos quieren desconocer nuestras tradicionales diferencias con el PC y, por lo tanto, parecía necesario recordar cuáles son.

—Y a los pocos días, Volodia Teitelboim también convocó a los periodistas. El eventual triunfo de Patricio Aylwin —se reconoció— está inserto dentro de la política de rebelión popular del PC. ¿Usted lo entiende?

—Es muy simple. Que salga electo Büchi o Errázuriz significaría una mantención de un cuadro en el que sufren los comunistas. Y en un espacio como el de Aylwin, ellos tienen una mejor posibilidad de sobrevivencia. Pero en términos más profundos, tengo la impresión de que en el PC debe empezar a producirse una contradicción entre aquellos sectores que aceptan la línea de renovación de Europa oriental y los que quieren mantenerse en una ortodoxia tradicional, hoy día amparada desde la Habana.

### La DC y el marxismo

No se agita por nada este candidato a la Cámara Baja. Se allana a contestar lo que



“Nos ha parecido pertinente iniciar una ronda de pronunciamientos que hagan más evidente el perfil de la DC.”

venga, instalado en su hogar, en el preciso límite que separa —o une— Ñuñoa y Providencia, las dos comunas que espera representar en el Parlamento. “En este distrito vivo hace cinco años”, advierte por sí acaso. Aún suenan en sus oídos las letras y la música del recital dado —como parte de su campaña— nada menos que por una militante pepedeísta que va a votar por él, Sonia la Única. ¿Única también en este sentido? Martínez sólo esboza una sonrisa.

—La primera y última vez que la DC llegó al poder, lo hizo como alternativa para “salvar a Chile del marxismo”, consiguiendo el apoyo de la derecha. Y hoy lo vuelve a

intentar, pero al precio de ir unida al marxismo.

—Son dos formas de entender la historia. En 1964 ganamos con el eslogan “Revolución en libertad”, que implicaba hacer los cambios que el país requería en democracia, preservando la libertad, pero agregando el valor justicia. Hoy estamos llamando a recuperar la democracia que también nos permita efectuar cambios que introduzcan la justicia social. Hay plena coincidencia entre ambas cosas. La política, en términos de las fuerzas aliadas, es extraordinariamente dinámica. Así como hay sectores marxistas que están apoyando a Aylwin, que son parte de un proceso de renovación que se da en el mundo, también contamos con el apoyo de muchos personeros de derecha.

—Usted ha trazado una línea divisoria a la altura del PC. ¿Acaso ve en el Partido Socialista (PS) Almeyda una auténtica renovación?

—En el resto de la izquierda hay un proceso con signos positivos —que son los más—: el acuerdo de la concertación, el convenir en torno al programa de gobierno suprapartidario. Que el candidato sea el mismo que encabezó la oposición a Allende y a Pinochet. También hay de cuando en vez signos negativos, como las declaraciones de Almeyda respecto de Alemania oriental o su concepción académica de la violencia. Los procesos de renovación de las ideas siempre son una mezcla de sectores conservadores y progresistas.

—Pero el PS-Almeyda sigue declarándose marxista-leninista, y además Clodomiro abomina del concepto de renovación. ¿La única evolución sería entonces que apoyan a un candidato presidencial de otras filas?

—Uno puede ser marxista-leninista, pero valorar su propia ideología en forma no absoluta y reconocer la importancia de las otras ideologías, para construir un país con la participación de todos

### ¿Un presidente socialista?

—¿Descarta de plano que se trate de una mera flexión táctica?

—La política es una suma de tácticas y estrategias e ideologías. En esa perspectiva, los mejores acuerdos descansan sobre la base de que efectivamente representan mutuas concesiones. Me parece natural que un socialista que esté apoyando a Aylwin piense que en cuatro años más puede



## La semana política

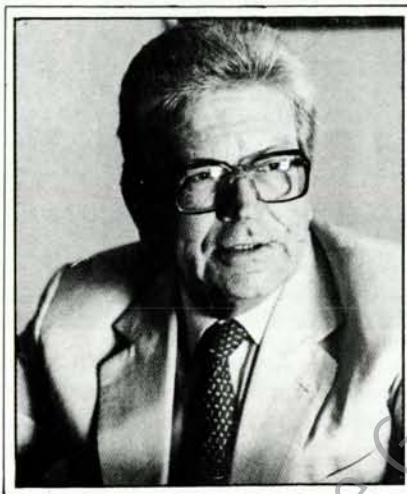
### Frontera abierta

El desplome del muro de Berlín podrá examinarse desde distintos puntos de vista y abrir interrogantes acerca de las intenciones de las autoridades comunistas al liberar su frontera, o sobre los múltiples problemas que acarrea el exilio masivo desde Alemania del este a la del oeste o los que pueda suscitar una posible futura reunificación alemana. Desde nuestro propio punto de vista, lo que importa es que miles y miles de alemanes han preferido la libertad y se han cansado de las restricciones, vigilancias y límites que impone la regimentación comunista.

No puede haber fracaso más evidente que el del socialismo marxista-leninista alemán. En efecto, el más logrado éxito de desarrollo económico entre los países del Comecón, la llamada república comunista alemana, tuvo primero que encarcelar a sus ciudadanos dentro de sus fronteras y castigar brutalmente a quienes querían alejarse del paraíso. Pero no fueron lo bastante sólidas y severas las rejas de la prisión. La emigración masiva e incontenible de los ciudadanos obligó a abrir la frontera y a evidenciar que la fórmula socialista, lejos de ir en beneficio del pueblo, esclaviza a los ciudadanos y los fuerza a llevar una existencia de presidiarios.

La corriente mundial empuja a la apertura de fronteras, a la unificación de grandes mercados, a la mundialización de las comunicaciones, a la conquista de las libertades políticas y económicas, y al establecimiento de democracias representativas.

Sólo en algunas zonas atrasadas del mundo persiste la idea de instaurar sis-



por Arturo Fontaine A.

temas políticos y económicos carcelarios. Una de esas zonas es precisamente América latina, donde pequeños gobiernos despóticos persisten en el estalinismo, mientras guerrilleros y terroristas actúan al servicio de esos despotismos a fin de extenderlos a las áreas aún libres del continente. Como si fuera poco, periodistas que se creen democráticos y periodistas que dicen luchar por la democracia extienden una columna de humo para ocultar el fracaso del comunismo y el peligro de que los muros y cárceles caídos en otras latitudes se instalen en nuestra región, como de hecho está sucediendo.

Las próximas elecciones plantean una alternativa dramática a los ciudadanos, aunque no siempre éstos pueden percibir los términos de tal alternativa: por una parte, están los viejos políticos, amigos de regulaciones, planes, controles y planificaciones que dieron mal re-

sultado en Chile y que casi nos llevan al sistema carcelario fidelcomunista; y por otra, está la frontera libre, la que permite el desarrollo pleno de las personas, la que se abre al crecimiento rápido, a la libertad de oportunidades y al intercambio intelectual y material con todas las naciones del mundo.

Los chilenos, aun los que se encuentran en condiciones pobres, disponen ya hoy de muchas más posibilidades que los habitantes de las cárceles políticas leninistas. La oferta abundante y variada satisface mejor a los de medios económicos bajos, si se la compara con los sistemas de escasez imperantes en el área socialista. Ahora bien, la multiplicación evidente y veloz de los empleos, más el aumento del nivel de las remuneraciones del trabajo, unidos a la constante ampliación de las fronteras abiertas y del crecimiento hacia el exterior, dan derecho a esperar a los chilenos una existencia cada vez más rica en oportunidades y valores, desde que trabajarán en un país cada vez más libre, fuerte y dinámico.

La concertación de los 17, entre los cuales tienen tanta presencia los hombres del muro, no está en sintonía con los tiempos. En esta época de apetito de libertad y de apertura de fronteras, no calzan los dogmáticos socialismos marxistas o comunitarios; ni los estatismos ni, sobre todo, las desconfianzas manifiestas en el valor de la iniciativa personal o en la inviolabilidad de la libertad de los individuos. Hay que evitar que, bajo el disfraz del falso dilema de "democracia versus dictadura", la izquierda construya el muro de las fronteras cerradas y del odio social en el país.

tener la oportunidad de elegir a un socialista como presidente de Chile.

— Pueden estar moviéndose desde ya en esa dirección. El Partido por la Democracia (PPD), por ejemplo, está apoyando a los candidatos parlamentarios alineados en torno al eje comunista y no así a los demócratacristianos.

— Ése es un problema sobre el que podemos hablar después. Quiero sentar la idea

de que me parece lógico y legítimo que haya quienes aspiren a que, en cuatro años más, un socialista sea presidente. Una de las bases de la democracia es lo que se denomina la alternancia en el poder.

— ¿Y si, para lograr ese propósito, el PS-Almeyda, el PPD y las restantes colectividades afines al marxismo instrumentalizan y desnaturalizan el eventual gobierno de Aylwin?

— La orientación del gobierno la va a dar Aylwin en torno al programa. Y en eso las señales nuestras son inequívocas. Alguien puede salirse de esa pauta, pero el gobierno no.

— Usted mismo ha dicho que "el gobierno debe descansar en el respaldo parlamentario más que en una persona".

— Ése es el ideal, pero en los próximos cuatro años vamos a tener un régimen pre-



sidencial con facultades más que suficientes para mantener la orientación que a él le parezca. Y además contará con el necesario apoyo en el Congreso para hacer un mejor gobierno.

— *La encuesta senatorial CEP-Adimark pronostica una suerte precaria para los candidatos DC, en beneficio de los postulantes de izquierda.*

— A treinta días de la elección tiene bastante poco sentido discutir sobre la base de una encuesta determinada. Pero la forma en que están estructuradas la campaña electoral y nuestras listas parlamentarias nos permite asegurar que los demócratacristianos vamos a elegir en torno a los cuarenta diputados y a los catorce senadores. Sin ser pitoniso, ésa es mi aspiración.

— *Sin embargo, los correligionarios que también aspiran al parlamento muestran gran preocupación por el resultado de las urnas.*

— No sé. Todos los candidatos somos presas del nerviosismo. Como las encuestas daban a la DC una muy buena opción, se pensó que era cuestión de tirar a un postulante y abrazarse. Pero además de mostrar una intención de voto muy fuerte hacia la DC, casi dos tercios de los encuestados dicen que antes que el partido, gana el nombre de la persona. Por lo tanto, eso significó un cierto remezón: aquí nadie está seguro por el hecho de ser DC. Tiene además que proyectar su candidatura.

### Sin comentarios

— *¿Y a ese mismo fin apuntaría la instrucción dada a los presidentes provinciales: insistan más en el perfil propio del partido?*

— No ha habido una instrucción en ese sentido. Esa información surgió supuestamente a partir de un encuentro de los jefes provinciales electorales. Lo que sí hay es una política definida por la DC hace cuatro o cinco meses, de que iba a haber una campaña del partido a nivel nacional.

— *¿Qué gravedad reconoce en la renuncia de militantes DC, comenzando por Eduardo Ríos y siguiendo por la de algunos dirigentes en San Antonio, Osorno...?*

— Es parte de la estrategia de Büchi y Errázuriz, que tienen que buscar este tipo de renuncias y que van a ser publicadas los primeros días de diciembre en forma más espectacular aún. Se entiende que los que ahora salen de la DC deben hacerlo por poderosas razones. No es del caso comentarlas.

— *El ex-precandidato a parlamentario osornino que abandonó las filas adujo "la alianza DC con los sectores más radicalizados de la izquierda".*

— No tengo comentarios. No me parece relevante ni pertinente.

— *¿Cabe atribuir la sorpresiva suspensión del encuentro de Aylwin con las mujeres en el Santa Laura al papel protagónico*



“En mi distrito —Ñuñoa y Providencia— me consta que importantes dirigentes del PPD están trabajando en mi campaña.”

que el PC y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (Mir) tienen en las concentraciones?

— No. Sucede que tiene un programa demasiado constreñido. Se había hecho un hueco especial para meter ese acto del Santa Laura. Iba a ser demasiado cercano y coincidente con el de Büchi. Don Patricio no está por mantener una tónica competitiva con Büchi ni con Errázuriz. Es una etapa superada.

— *Se nos queda un tema en el tintero. Usted todavía no comenta la preferencia del PPD hacia los candidatos del Partido Amplio de Izquierda Socialista (Pais), en desmedro de la DC.*

— Pensé que se le había olvidado (rie de

buena gana). El proceso de renovación en la izquierda no está exento de complicaciones. En mi distrito, por ejemplo, en que hay una lista paralela comunista y socialista de Almeyda, tengo la constancia del apoyo de importantes dirigentes del PPD, que trabajan en mi campaña. Es cierto que en general el PPD favorece a candidatos comunistas o del País, pero de todos modos ese partido instrumental está más complicado que nosotros. El perfil DC es claro: se sabe que nunca vamos a votar por un comunista. Sin embargo, lo importante es que todos estamos apoyando al mismo candidato presidencial.

José Miguel Armendáriz ■



Hugo Donoso

“Estimo natural que un socialista que apoye a Aylwin piense que en cuatro años más puede elegir a un socialista presidente.”



## VIOLENCIA

**Germen peligroso**

□ **Delincuencia y terrorismo, mezclados en una lucha antisocial, causan inquietud en la población.**

"Por favor, si aparecen los responsables, no retire la denuncia, es necesario que el juicio continúe hasta el final."

El ruego del actuario es casi una súplica. La experiencia le dice que con la rabia del primer momento, cuando la víctima toma conciencia de tal, se hace la denuncia correspondiente y en más del setenta por ciento de los casos se termina con el ladrón o autor tras las rejas.

Sin embargo, hay otros delitos en los cuales las víctimas interrumpen el desarrollo de un proceso judicial, ya sea por temor, por falta de tiempo o por simple conformismo o irresponsabilidad.

En el ámbito de la policía uniformada, fue el general Gabriel Ormeño el encargado de hacer esta recriminación a la opinión pública, cuando se inició esta campaña para detener la más reciente ola de asaltos y delitos contra la sociedad.

"Queremos pedir a la ciudadanía que coopere y que mantenga sus denuncias, porque de lo contrario se le está facilitando el accionar al delincuente."

Y, efectivamente, así ocurre en un elevado porcentaje, cuando deben enfrentarse cara a cara víctimas y victimarios. La dificultad de mantener el delito a raya está, según lo ha repetido con insistencia el alto mando de Carabineros, en el aumento de la población chilena y en la disminución proporcional de la dotación de los efectivos policiales.

Según lo declarado por el general Rodolfo Stange, en 1927 había diecisiete mil carabineros para cuatro millones de habitantes. En 1989 hay veintidós mil policías para doce millones de preocupados chilenos.

A pesar de todo, la eficiencia en el trabajo y en la especialización de nuestra policía permite superar esta crítica situación. En países vecinos, la proporción es de un policía por 250 o 300 habitantes. En Chile esa cifra aumenta a quinientos por carabiniere.

Las quejas de las víctimas venían aumentando progresivamente cuando se inició este periodo de intensa actividad delictiva.

En los últimos días destacan, entre otros asaltos, el perpetrado contra la Casa de Remates Jadue, de la calle San Pablo. Posteriormente en la misma arteria, otro asalto con violencia al Banco de Chile; más tarde, a la panificadora San Camilo, don-

de los delinquentes recogieron un espectacular botín de trece millones de pesos.

Y así la lista continuó con laboratorios, farmacias, relojerías, supermercados, casas de cambio, etcétera. Pero la gota rebasó el vaso cuando las víctimas comenzaron a ser hombres públicos, como el caso de los periodistas de canal 13 de televisión, Sánchez y Prado, o con el más reciente, que afectó a la casa del vocero de la concertación, Enrique Silva Cimma.

A este último hecho se le dio una connotación política, en la que hubo declaraciones precipitadas acerca de los autores. El asalto fue perpetrado durante la madrugada del miércoles 8 de noviembre, mientras Silva Cimma acompañaba a Patricio Aylwin en una gira por el sur del país.

La concertación llegó incluso a pedir un ministro en visita para investigar la ola de asaltos, tomando como base el que afectó al dirigente político. Obviamente, sin disminuir la importancia tanto del personero como del delito que le afectó, se intentó insertarlo dentro de otros hechos de violencia directamente ligados a la agresividad que se denuncia en el desarrollo de la campaña política.

Y una vez más, tal como lo aconsejan los viejos policías, la precipitación en el actuar y en el hablar puede traer dificultades. Y así ocurrió efectivamente cuando, el primer día de la semana, la policía de investigaciones entregó todos los pormenores de la detención de los autores del atraco con violencia a la residencia de Silva Cimma.

Los autores resultaron ser elementos ajenos a la política, como se pretendió por parte de la concertación..., y, por el contrario, ligados al personal de servicio

del afectado. El cerebro y autor del hecho fue identificado como Juan Figueroa Palomo, quien durante un tiempo fue chofer de la familia del político.

Como corolario, más de treinta asaltos importantes, cuyas víctimas tienen marcada connotación, se mantienen en el tapete de la discusión nacional, un tema que hasta ahora se remitía a las páginas policiales.

En algunos casos, la crueldad fue a la par con la connotación y cantidad, ya que la resistencia significaba para los asaltados, simplemente, la muerte, tal como ocurrió con el joyero Max Gazella, cuyo local de la calle Tenderini fue brutalmente destruido y saqueado, quedando en él las huellas de una violenta lucha que dio más fulgor a la ya encendida luz roja de alerta, para poner atajo a este peligro que en cualquier momento podría desbordarse.

Las soluciones que se propusieron fueron rápidas, como la urgencia del caso lo requería. La voz de alarma fue proporcionada por el general (R) director de Investigaciones, Fernando Paredes, quien propuso que el ejército realizara patrullajes de "presencia", para disminuir con ello el ánimo de los antisociales, cuyo apetito se abre frente a un local comercial o a un buen objetivo sin mayor resguardo.

Y con la misma urgencia vino la negativa a esta idea, expresada por el ministro secretario general de gobierno, Cristián Labbé, quien señaló la determinación del Ejecutivo de buscar otras soluciones que no involucraran al ejército en labores policiales.

Por su parte, el general Stange volvió a la carga en este mismo sentido, buscando soluciones definitivas a largo plazo, pero más permanentes. Así lo manifestó cuando



"Situación es el resultado de más población, más asaltos, más violencia... y menos carabineros."



planteó su rechazo a la iniciativa de crear una policía judicial o la que pretendía desarrollar aún más las atribuciones de los guardias azules.

Así, buscando causas y soluciones, fue como las sorpresas continuarían.

El fin de semana pasado, la violencia agregó más cifras a la estadística. Cuatro encapuchados asaltaron con armas de fuego una farmacia en Vitacura, siendo sorprendidos *in fraganti* por una patrulla de carabineros. Hubo un muerto, un herido, y finalmente todos fueron identificados.

Con rabia y vergüenza, pero con nobleza y transparencia, el alto mando de Carabineros no titubeó en dar a conocer los sorprendentes antecedentes de los delincuentes. Se trata de cuatro carabineros, dijo el comandante Luis Retamal, jefe de comunicaciones sociales de la policía uniformada. Todos ellos fueron dados de baja en forma inmediata y entregados a la justicia criminal.

La actitud, la transparencia y la honestidad fueron reconocidas por moros y cristianos y justificó al mismo tiempo la retención del general Stange a formar policías tipo "microondas"; vale decir, sin el tiempo suficiente de educación profesional y maduración para sus vitales funciones de orden y seguridad ciudadanas.

Subyaciendo en el entorno, la situación de violencia contiene otro elemento de suma importancia, ya que, consciente o inconscientemente, los delincuentes y sus acciones aliviaron en el último tiempo la presión ejercida por la policía contra los terroristas.

Los antecedentes de algunos de los asaltos hacen suponer que fueron obra de elementos terroristas. Así lo demuestra el enfrentamiento ocurrido en la comuna de San Joaquín el pasado día 10, oportunidad en la que cayó un extremista después de



*Asalto sin connotación política, pero con mucho revuelo.*

disparar contra carabineros que frustraron un asalto contra la sucursal del Banco de Santander en ese sector.

En este sentido, tanto el Mir como el Frente Manuel Rodríguez y ahora el Movimiento Juvenil Lautaro tienen una alta cuota de responsabilidad en la violencia nacional.

Para Stange, no se puede hablar aquí de "delitos o delincuentes políticos". Los delitos son simplemente eso, más aun cuando en el prontuario terrorista hay ochenta carabineros asesinados desde 1973 hasta la fecha.

Hoy el Frente Lautaro asombra con una nueva audacia, que involucra a menores de edad.

En razón de estos antecedentes se ha

planteado revisar la ley para establecer la edad jurídica para discernir. Hoy la ley considera inimputables a los menores de dieciséis años. Entre dieciséis y dieciocho se estudia en cada caso el discernimiento, y sobre los dieciocho se considera de plena responsabilidad.

Según denuncia Carabineros, se están reclutando menores de edad, a los que motivan con promesas de una vida llena de aventuras y emociones, amor libre y otros estímulos reñidos con la moral y las buenas costumbres. Estos adolescentes, casi niños, actúan aun con mayor ferocidad y violencia. Ellos han participado en el asesinato de por lo menos seis policías en el último tiempo.

Para no cometer el mismo error de actuar precipitadamente, hasta ahora nadie puede decir si los restantes asaltos son atribuibles a la delincuencia común o al terrorismo, pero queda claro que el terrorismo estimula al delincuente común y ambos se aprovechan de las ventajas que otorga una menor presión y energía sobre ellos, dadas las circunstancias actuales, cuando la democracia, que tanto esfuerzo ha costado para reconstruir, atiza el fuego pasional de los irresponsables que desean torcerle su verdadero contenido.

Algunos juristas explican esta difícil situación sobre la base de que los delincuentes perciben un "aparente descontrol de la autoridad", que les permite actuar sin "inhibiciones".

Para los criminales, la coyuntura política constituye un escenario en el cual, según juzgan equivocadamente, se acabó el principio de autoridad. Se termina el gobierno militar, y en la democracia ellos también pueden "hacer cualquier cosa", en un camino libre que además les asegura impunidad.

Fatal percepción, que encierra un germen peligroso para toda la sociedad. ■

**ENCUESTA ERCILLA**

**Cambios en Santiago**

Revista ERCILLA, continuando con la serie de estudios *flash* para ir dando a conocer la tendencia del electorado, efectuó una nueva encuesta en Santiago, a través de Consultores Asociados de Mercado.

Las entrevistas se efectuaron el 9 de noviembre a un total de 1.020 personas, en paraderos de locomoción colectiva de quince comunas del Gran Santiago, y sus resultados se ajustaron bajo la metodología ya explicada anteriormente.

En esta edición daremos a conocer un anticipo de estos resultados, ya que los

datos completos serán tabulados y entregados en la revista de la próxima semana.

En lo referente a los candidatos presidenciales, las preferencias detectadas se presentan en el cuadro adjunto. Allí se puede observar que aún cuando Aylwin cuenta con una mayoría apreciable, no es seguro que ésta sea absoluta en la pri-

Candidatos a presidente	
<b>Encuesta 9 de noviembre de 1989</b>	
<b>Santiago</b>	
Aylwin	45,3%
Büchi	30,6%
Errázuriz	8,5%
No sabe	15,6%

mera vuelta. Por primera vez, con el objetivo de acotar más la tendencia, se insistió con los indecisos, preguntándoles al final de la entrevista "por quién sería más probable que votaran", aunque no estuvieran seguros. De este modo se bajó a los "completamente indecisos" a sólo 4,1 por ciento.

En cuanto a senadores, podemos adelantar que en la séptima circunscripción, occidente, Zaldívar aumenta las preferencias, pero aún sin alcanzar a Lagos, que las disminuye. También Otero tiene un repunte importante, pero que no afecta la posición de Guzmán, que se mantiene lejos por encima de aquél.

La información pormenorizada y los cambios producidos en la octava circunscripción, oriente, así como los resultados que incluyen la disminución de los indecisos, se incluirán en la próxima edición de ERCILLA.



ALBERTO CARDEMIL

## "Aylwin defiende a marxistas"

□ "Nunca le falta una disculpa para defender a los comunistas", denuncia candidato al Senado por la séptima región.

"A la empresa de demolición con la que amenazan a los chilenos, nosotros oponemos soluciones concretas, obras que ya existen, que debemos mejorar y que van a ser un duro obstáculo para los destructores del país."

Alberto Cardemil está motivado en su apacible casa de campo, ubicada en las afueras de Curicó. Es un lugar donde a simple vista se aprecia la plena armonía entre el hombre y la naturaleza. Una casa de ciertas dimensiones, de hermosas líneas coloniales, convertida ahora en un lugar de intenso ajetreo: llamados telefónicos a cada instante, dirigentes que entran y salen, amigos huasos que llaman para saludar, y entre toda esa marea humana, una mujer está discretamente ocupando un lugar de primera fila en esta lucha electoral junto a su marido.

Loreto tiene también las riendas de parte importante del trabajo electoral en una región que ambos conocen, como que han nacido y vivido allí toda su existencia.

Es, en definitiva, un ambiente de paz, alterado momentáneamente por la intensidad del trabajo electoral.

Cardemil, sin embargo, conserva la calma, una especie de identificación con el paisaje, que reafirma cuando dice:

"Me siento a gusto aquí. Ésta es la casa de mi familia, antigua, sólida y construida con los elementos que la tierra nos ofrece. Adobes, piso de madera y un sólido techo de tejas tradicionales. Me siento identificado con esta casa, porque ambos tenemos un piso sólido, muros fuertes y seguros y, sobre todo, no tenemos tejado de vidrio."

En realidad el agrado que ofrece el lugar opone dura resistencia a hablar de la política contingente, de la campaña y de los dimes y diretes que implica la lucha electoral. Pero Cardemil está interesado, y va al tema:

"Soy de esta tierra, aquí he vivido siempre. Conozco la región y sé lo bueno y lo malo que hay en ella. No soy candidato turista, recién llegado a buscar votos..."

— *El lema de su campaña dice que el futuro regional se construirá en base a soluciones concretas, ¿cuáles son esas soluciones?*

— Efectivamente. Y esto no es demago-

gia, es algo real. Hemos hecho los estudios técnicos y puedo ofrecer con responsabilidad a mis coterráneos, a los habitantes de la séptima región, cien mil nuevos empleos y cien mil plazas para capacitación técnica en un periodo no superior a ocho años.

— *Sin embargo, esta región tiene el 6,6 por ciento de cesantía, que es un punto superior a la media nacional, ¿cómo se compatibiliza con sus expectativas?*

— La primera prioridad para iniciar la lucha contra la cesantía es poner en actividad un programa de riego con las aguas del Maule, el Mataquito y el canal Linares. Ello significará 127 mil nuevas hectáreas, que se incorporarán a la superficie productiva y que hoy sólo son tierras despreciables, de secano. En seguida, mejoraremos otras 180 mil hectáreas con un riego más eficiente.

"De esta forma, ponemos en marcha un proyecto que es el más rentable a corto plazo. La mejor inversión aquí en la zona está en el riego."

### Región del futuro

— *Esta región se caracteriza también por la agroindustria, desarrollada en el último tiempo a raíz del "boom" de las exportaciones, ¿tiene un proyecto para esta área?*

— Por cierto, en 1998 tendremos en la región cien nuevas industrias de primer nivel. Esto significará afianzar la estabilidad laboral.

"Talca tiene una tradición agroindustrial que no puede perderse. Y hay

mucho más aún: en los próximos ocho años se incorporarán a la producción hortofrutícola cuarenta mil nuevas hectáreas. El doble de lo que hoy existe. En el rubro de la forestación, también se incorporará una superficie equivalente al doble de lo que tenemos, para llegar a cuatrocientas mil hectáreas."

— *¿Esto implica también un crecimiento de la infraestructura de asistencia social y principalmente de salud?*

— En esta área tenemos también aspiraciones concretas, con soluciones reales. Para el futuro inmediato, es decir, los próximos ocho años, se construirán quince nuevos hospitales en la región, siete clínicas, treinta y tres nuevas escuelas y cuarenta centros de formación técnico-profesional.

Cardemil se muestra entusiasmado cuando habla del futuro. La Universidad Regional es, en sus preocupaciones, un centro motivador principal.

"La Universidad Regional del Maule será de nivel mundial, en el campo de la cultura y la biotecnología. Ésta y la robótica son dos áreas muy importantes para el desarrollo del mundo moderno. Si no nos ponemos al tanto, podemos perder las ventajas relativas que hoy tenemos."

"Estas ventajas son la mano de obra y los recursos naturales. La región del Maule debe tener un centro del mejor nivel mundial para la biotecnología aplicada."

"Es una región realmente prometedora, para el futuro, que también ofrece buenas perspectivas en las áreas de pesca, celulosa



"Llevar a Aylwin al gobierno, es llevar a la Unidad Popular al poder."





*"El Presidente Pinochet es un estadista que hay que medir en términos históricos y no electorales."*

y minería. Aquí se pueden producir fácilmente quinientos kilos de oro al año, si manejamos bien las cosas."

### Hombre de Pinochet

—Usted fue hasta hace poco un hombre ligado al gobierno del general Pinochet, ¿cómo aprecia este compromiso suyo con el gobierno militar en su eventual elección como senador?

—Es desde todo punto de vista una ventaja haber participado en un gobierno de obras. En un gobierno que fundó la nueva institucionalidad. El enorme significado de este gobierno se podrá aquilatar solamente con el paso de los años. Aquí en la región se ha visto el progreso: nuevas escuelas, puentes, caminos, teléfonos y obras de desarrollo que han dado una nueva imagen a esta región.

"A Pinochet lo quiero en lo personal y lo admiro como ciudadano. Es un estadista que hay que medir en términos históricos y no electorales. Las fuerzas armadas fundaron un nuevo orden social, económico y político, una nueva institucionalidad capaz de poner a Chile en el siglo veintiuno como país desarrollado."

"La obra de Pinochet es de tal envergadura, que resistirá las amenazas de demolición que muchos anticipan. Destruyeron la obra de Portales, en parte; también destruyeron el Puente de Cal y Canto; pero la obra del Presidente Pinochet no les resultará fácil a las empresas de demolición."

—¿Qué papel le asigna a la democracia cristiana en esta etapa político-electoral?

—Ellos son los responsables de abrir por segunda vez las compuertas al marxismo. Lo hicieron en 1970 y ahora acaban de hacer el peor negocio de su historia al aliarse con los comunistas, marxistas y elementos

violentistas. Ellos quieren tener un presidente, aunque eso signifique que los marxistas tengan el poder.

—En ese sentido, ¿cómo aprecia un eventual triunfo de Aylwin?

—Los sectores socialistas marxistas sacarán más senadores que la DC. Un triunfo eventual de Aylwin significa entregarlo con las manos amarradas a un sector socialista unido. Eso significa el deslizamiento del país hacia el comunismo, por segunda vez en la historia moderna y por segunda vez por culpa de la democracia cristiana.

"Es sorprendente cómo Aylwin se ha pasado su campaña defendiendo y disculpando a los comunistas. Jamás le ha faltado una frase de disculpa. Por eso, yo digo que llevar a Aylwin al gobierno, es llevar a la Unidad Popular al poder."

"Personalmente, tengo muchos amigos DC que están inquietos, porque están en la disyuntiva de participar con sus líderes en la empresa de demolición, o sumarse a nuestro trabajo constructivo y positivo."

### Soluciones concretas

La frase la repite como un estribillo cuando se refiere a los proyectos de trabajo para el futuro.

"Este espíritu antidemagógico, de cosas concretas por sobre las promesas electorales de los candidatos turistas, se aviene con mi carácter. Soy hombre práctico. En el campo sabemos que para cosechar, es necesario sembrar, poner la semilla en la tierra. No sacamos nada con ponernos a hacerle discursos a la tierra y esperar que salgan el trigo, el arroz, la fruta, etcétera."

"Los problemas no se solucionan con ideologías, demagogias o dogmas. Se solucionan con equipos eficientes o que tengan

voluntad y convicción para trabajar."

"En nuestra región aún tenemos problemas pendientes, que debemos solucionar, relacionados con la salud, educación, magisterio, cesantía estacional, endeudamiento, precios de productos agrícolas. De manera que no podemos perder tiempo en visitas turísticas que llegan a imponerse recién de lo que pasa aquí en el Maule, para ofrecer programas y supuestas soluciones que están muy lejos de la realidad."

"Chile se ha modernizado en todos estos años. Hoy es un país ganador, donde no queremos que haya perdedores. Los avances los reconoce incluso Aylwin, como lo demostró en su reciente gira por Europa. Los reconoce afuera, pero no aquí, porque no le conviene para sus fines electorales."

—¿Cómo visualiza usted la relación entre el desarrollo económico y el avance social?

—El avance social implica desarrollo económico. Si detenemos el desarrollo económico, será imposible abordar responsablemente los numerosos problemas sociales que aún subsisten y que es necesario enfrentar.

"...Y, por favor. Esto no es demagogia ni preocupación académica, sino muy real."

"Muchos jerarcas del socialismo dicen que Chile debe recorrer de nuevo los caminos de la Unidad Popular, y ya han comenzado a recuperar sus símbolos. A la empresa de demolición, los chilenos aquí en Maule oponemos un trabajo concreto, patriótico, que asegure a sus habitantes un futuro mejor."

"Ésas son —sentencia— soluciones concretas."

Esteban Montero ■



HERMAN CHADWICK

## "Falta mucho por hacer"

□ El candidato a senador por la cuarta región sostiene que "lo nuestro es más serio y es verdad; lo otro no es serio y es mentira".

Desde hace algunos meses vive en La Serena, zona por la que se presenta como senador en nombre del pacto Democracia y Progreso. La cuarta región es muy conocida por Herman Chadwick (43, abogado, casado con María Irene Larraín, cuatro hijos). "Mi familia, los Chadwick y los Piñera, son serenenses" —el obispo Bernardino Piñera es hermano de su madre—, pero además él siempre ha tenido contacto con la región, debido a su profesión y a que durante años ha formado parte de la junta directiva de la universidad.

Es un hombre de acción, lleno de vitalidad, la que se traduce en su modo de hablar rápido y en su viva mirada, que lo muestran inteligente y bien intencionado. Es simpático y buen conversador. Cuenta que su actividad comienza desde muy temprano, que incluye una evaluación del día anterior y planificación del futuro, una hora de atención diaria al público destinada a tratar de solucionar sus problemas. Más tarde recorre los distintos lugares de trabajo, como parronales, *packing*, industrias, ferias y por último hace todos los días un acto público.

Dos días a la semana recorre la región en su "camión de la amistad". "Lo primero que hago es hablarles de Hernán Büchi, les cuento cómo es —a pesar de que ya lo conocieron en su gira—, les explico el programa de gobierno, luego les hago un análisis de estos dieciséis años de gobierno —cosa que nunca he dejado de nombrar, porque me enorgullezco de ello— y finalmente les cuento sobre mi programa regional."

—¿Y qué considera lo más importante de destacar dentro de sus proposiciones?

—En mi campaña les he dado mucho énfasis a dos cosas. Al problema de la vivienda, que es el mismo en la parte agrícola, minera y pesquera, y al subsidio rural. Creo que uno de los grandes dramas que he detectado en esta campaña es que a medida que el mundo ha progresado y que las ciudades de más de mil habitantes han tenido acceso a ese progreso, se produce una gran diferencia de vida y cultura entre el sector rural que vive apartado en los cerros y el sector urbano y semiurbano.

"Tiene que terminar la vida solitaria de

estos ermitaños que son los trabajadores agrícolas, las pequeñas caletas de pescadores o los pirquineros, que viven alejados de todo. Es necesario hacer villorrios agrícolas, rurales, para solucionar el problema de la vivienda y para incorporar a esta gente a la educación, salud, agua potable, alcantarillado, luz eléctrica. El veinte por ciento de los chilenos está quedando marginado de la sociedad, no sólo en lo económico y social, sino en lo cultural. Lo otro importante, junto a la educación básica y media, es incorporar la educación técnica."

—Jarpa ha dicho que está afectando la campaña de Büchi el hecho de que el gobierno no haya solucionado los problemas económicos y sociales más relevantes. ¿La considera una crítica verdadera?



"En el mundo entero no sólo se está desmoronando el comunismo, sino también el socialismo."

—El gobierno del Presidente Pinochet ha solucionado muchos problemas en la parte económica y algunos sociales. Sin embargo, creo que hay que comprender de una vez que Chile sigue siendo un país pobre, que estamos en mitad del proceso y que falta mucho por hacer. Pienso que éste ha sido un proceso serio, maduro, que parece bastante irreversible en cuanto a desandar lo que se ha caminado y que ha ido gradualmente sacando a Chile adelante. Vamos a tener que aprovechar esta libertad política recuperada y esta firmeza económica para superar los cuatro problemas económico-sociales más importantes.

"Esto es posible hacerlo en la medida que el país continúe en el ritmo de crecimiento que tiene hoy día."

—¿Se puede hacer todo teniendo una parte importante de la población apoyando a los sectores de izquierda?

—Es imposible, porque un eventual gobierno demócratacristiano de izquierda impide que el país se siga desarrollando. Volvemos a la máquina estatal, que a la larga lleva a un estancamiento del crecimiento. Hoy día vemos en el mundo entero que no sólo se está desmoronando el comunismo, sino también el socialismo; es decir, toda opción de vida política o desarrollo económico que no se basa en la libertad individual.

—¿Qué significado le daría a un hipotético triunfo de Aylwin?

—Creo que Chile, aun cometiendo errores, siempre ha ido adelante, y si elige a Aylwin, por primera vez a ir hacia atrás. Fue adelante con Frei. Con Allende era un experimento, el primer presidente socialista que se elegía en el mundo. Pinochet fue el primer gobierno autoritario, sólido, desarrollista y que pudo sacar al país adelante. Así es que si elige a Aylwin, irá por primera vez hacia atrás, con una fórmula vieja, probada y fracasada.

—¿A qué atribuye que la izquierda esté en auge en este momento?

—Creo que en estos últimos años hemos construido Chile sobre sólidos cimientos en lo económico y político. Pienso que justo estamos en el momento en que se ha terminado la casa y que tenemos que abrir la puerta para amoblarla. Esto ha llevado a que la izquierda, con su demagogia, ha cultivado muy bien esta sopa a medio hacer que tenemos. Ellos han ofrecido vivienda sin decir cómo, han ofrecido reajustar los salarios por ley —no entiendo cómo, porque es un problema de mercado—, han ofrecido el ciento por ciento de reajuste en la remuneración de los profesores.

"Pienso que el electorado hoy día —y por eso estoy optimista— está meditando las dos ofertas. Incluso mucha gente de Aylwin no está convencida de lo prometido por la concertación, aunque lo ha escuchado con agrado. Sin embargo, cuando oyen la oferta de Büchi, se dan cuenta de que lo nuestro es un poco más lento, pero es más serio y es verdad, y lo otro no es serio y es mentira."

"Por eso, si gana Aylwin, he dicho que en abril le va a venir un reventón social, porque le van a cobrar la cuenta de toda la oferta, de los derechos humanos, económica, etcétera, y no tiene los fondos para pagarla. Y es ahí donde se va a producir el caos, el problema de la ingobernabilidad de Aylwin con la izquierda. Aylwin sabe que su fórmula electoral se separa de su fórmula de gobernar."

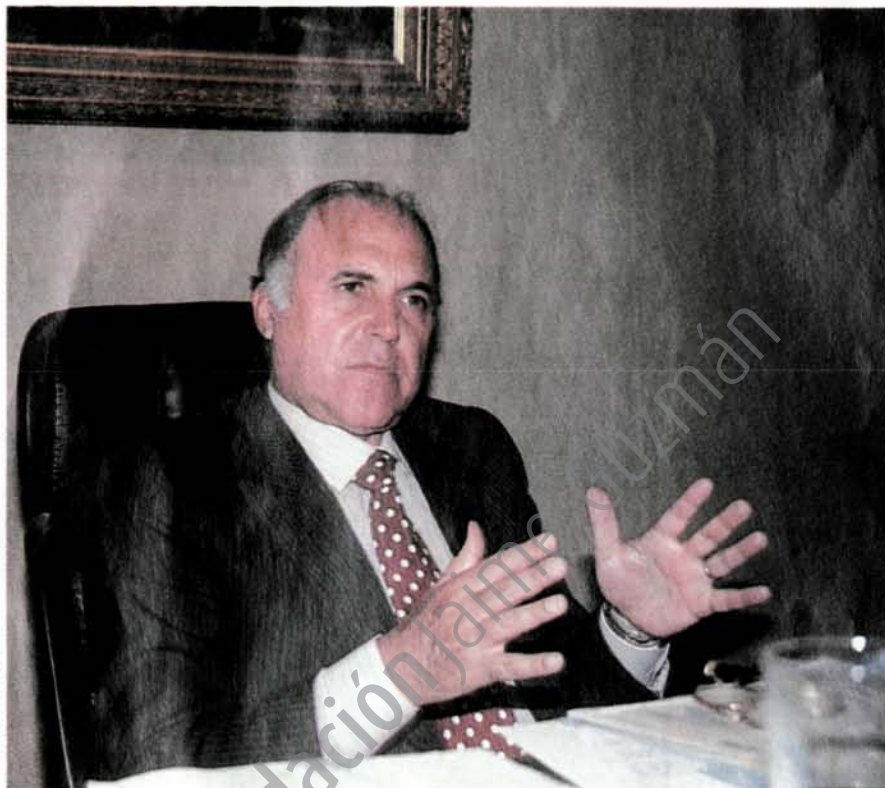


MANUEL FELIÚ

# “Crecer en democracia”

□ Con ocasión de Enade '89, la reunión cumbre de los empresarios chilenos, Manuel Feliú, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, entregó a ERCILLA sus opiniones sobre el momento actual y futuro.

Hugo Donoso



□ Si bien tiene confianza en el futuro democrático chileno, bajo cualquier presidente electo, hace ver su inquietud en algunos aspectos, como la huelga por sectores y el aumento de impuestos, que podrían entorpecer la inversión y el crecimiento.

De profesión abogado y con 57 años recién cumplidos, su nutrida hoja de vida registra actividades empresariales como minero, industrial, agricultor y banquero. Conjuntamente con ello, ha tenido una destacada actuación gremial, que lo llevó primero a la presidencia de la Sociedad Nacional de Minería y, desde hace tres años, a ejercer la titularidad de la Confederación de la Producción y el Comercio.

Fervoroso partidario de la libre empresa, por la cual está dispuesto a quebrar lanzas, Manuel Feliú Justiniano dialogó con ERCILLA en la víspera de la realización de la undécima versión del Encuentro Nacional de la Empresa (Enade) y revisó algunos temas de la coyuntura político-económica.

—Usted estuvo recientemente fuera del país. ¿Cómo se ve Chile desde más allá de las fronteras?

—Hay una visión muy positiva de Chile. Nuestro país tiene una posición relativa muy buena, porque lamentablemente para el resto de los países de la región, salvo excepciones, el comparativo es malo...

—¿Nosotros lo hemos hecho bien o los otros lo han hecho muy mal?

—Los otros lo han hecho mal, y nosotros, bien. Recuerdo lo que dijo Vargas Llosa

cuando estuvo en Chile: “No le deseo a Chile que siga el ejemplo peruano, porque el Perú ha seguido los caminos de Allende, y gracias a eso tenemos la economía más empobrecida de América latina”.

—¿Advierte algún peligro de que en Chile se vuelvan a recorrer los caminos de la Unidad Popular (UP)?

—Creo que no. El mundo en los últimos veinte años ha experimentado una profunda transformación, y ésta también ha llegado a Chile. El marxismo como doctrina económica, tal como se concibió en la época de Allende, está muerto. Y en Europa está enterrado hace rato. Lo están enterrando los propios países de la órbita socialista.

—¿Y cree que los sectores más de izquierda del país se han impuesto de estas noticias a las que usted se refiere?

—Todavía existen algunos que creen en este marxismo como doctrina económica. Pero el mundo tiene claramente definido que la concepción marxista de la economía ya no posee ningún peso específico.

—¿Cree en el socialismo renovado?

—Creo. El socialismo es una doctrina internacional, y si cambió en otras partes del mundo, me parece totalmente obvio que lo haga en Chile. El socialismo ha seguido en estos últimos años tesis que de alguna mane-

ra se basan en las experiencias que se han vivido en los países de América latina y también en algunos países europeos, en el sentido de que para poder lograr éxito político se requiere tener éxito económico. Los países que en el pasado han tenido gobernantes socialistas y que no han entendido este axioma, simplemente fracasaron y desaparecieron como gobierno.

—¿Cuál es el camino de Chile?

—El que hemos seguido en los últimos años, cambiando estructuralmente nuestra economía. No hay duda de que hemos vivido dramáticamente este cambio, pero lo hemos logrado.

—El país tiene hoy viabilidad económica. ¿Advierte como algo presente la viabilidad política?

—Hemos avanzado mucho en eso. La viabilidad política la visualizaba sobre la base de una gran unidad en el centro y la centro-derecha...

—... Pero eso no se produjo...

—... Lamentablemente no se produjo. En cambio, sí se produjo la unidad de la izquierda. Se pusieron de acuerdo en un candidato, en un proyecto de programa. Y se pusieron también de acuerdo en que el Presidente, de ser electo su candidato, se va a manejar con libertad eligiendo a sus co-



laboradores sin cuoteos políticos. A los chilenos no les interesa un país confrontacionado, sino que de entendimiento, lo que da tranquilidad en lo político.

—¿Y en lo económico?

—También ha habido un avance, en la medida que los políticos han centrado lo económico dentro de lo que es un sistema razonable y sensato de manejo. Todos los políticos que pueden ser gobierno mañana, hablan hoy de que van a mantener los equilibrios macroeconómicos. Chile va a tener viabilidad política y económica...

—Hay ciertas diferencias en cuanto a los instrumentos a utilizar. ¿Qué le parece el acento que la concertación pone en el rol del Estado como asignador de recursos?

—Creo que es una tendencia que de alguna manera reconoce el pensamiento estructuralista que todavía existe en los políticos de la tendencia de izquierda y centroizquierda. El rol del Estado tiene que ser esencialmente subsidiario. Sería un error volver a un Estado participativo en la producción y en los servicios, con una tremenda incidencia en el aumento del gasto público y la inflación.

—¿Qué seguridad tiene de un manejo uniforme de la economía por parte de la

concertación, al existir en su interior tendencias tan diversas?

—Lo único que nos puede permitir lograr la satisfacción de las necesidades y de las aspiraciones de nuestra gran masa poblacional es que el país alcance el desarrollo, y para que eso suceda, no podemos retroceder en lo que estamos haciendo. Hay ejemplos en los que lo que aparece como medidas de satisfacción de necesidades sociales, se transforman en una verdadera escalada de inflación, y al final en la quiebra absoluta no sólo económica, sino que lleva también a la quiebra política y moral, como ha pasado en muchos otros países.

—¿Qué opina de las propuestas de aumento de impuestos?

—Aumentar los impuestos implica una menor inversión y una señal muy negativa

para el sector privado, que se puede transformar en una tremenda desconfianza respecto de las decisiones del gobierno. El actual sistema tributario en Chile, que de alguna manera obliga a la reinversión de las utilidades en la propia empresa o en otras, va en el camino correcto, y es lo que ha permitido a Chile tener este crecimiento de los últimos años.

—¿Cuál es su posición respecto a reformar la actual legislación laboral, especialmente en lo que se refiere a la afiliación y cotización, como también en materia de derecho de huelga?

—Estamos trabajando en ese tema, a nivel de comisiones técnicas, con grupos de trabajadores. Se ha avanzado. Todo es perfectible. La actual legislación laboral, que es buena, puede sin duda perfeccionarse...

—Hay sectores laborales que no la en

## “Programa” de la Confederación

En pleno periodo electoral, la Confederación de la Producción y el Comercio también elaboró un documento, el que tituló *Hacia el desarrollo y por la libertad*, y del cual ERCILLA entrega en exclusiva algunos de los aspectos más relevantes.

Este trabajo, que será dado a conocer en la jornada final de Enade '89, contiene un prólogo de Manuel Feliú, presidente de la Confederación, en el que señala que “nuestra propuesta no sólo es gremial. Nuestra propuesta es nacional”.

Al establecer cuáles son los valores y creencias fundamentales del empresariado nacional, el documento señala que éstos son la dignidad humana, la libertad, la justicia y la tolerancia.

Al referirse a las instituciones de la libertad económica, se destaca la prioridad que se asigna a la libre iniciativa. Luego se enumera la propiedad privada, el mercado y el derecho y las normas.

La organización techo del empresariado nacional señala en su documento que el propósito central de su quehacer es posibilitar que el país siga creciendo a una tasa elevada y sostenida. En este contexto se enfatiza el interés por que la iniciativa privada “mantenga el protagonismo que ha tenido en los últimos años como gestora del desarrollo nacional”, reiterando su respaldo al rol subsidiario



Hugo Donoso

“Aumentar los impuestos implica una señal negativa para el sector privado.”

del Estado.

El “programa” también adhiere a la consecución de los equilibrios macroeconómicos, favoreciendo una política que apunte hacia la estabilidad y propugne la disciplina fiscal. Destaca que valora el equilibrio de las cuentas nacionales externas y agrega que “las políticas cambiarias y arancelarias deben apuntar en forma combinada al logro de ese equilibrio”. Puntualiza que la estrategia de desarrollo debe incentivar el ahorro y la inversión, y que para ello la conducción monetaria debe ser congruente con una tasa interna de interés que guarde relación con los rangos internacionales y que a la vez estimule tanto el ahorro como la función productiva.

Como es obvio, no podía estar ajeno el tema tributario, y establece taxativamente que “es desde todo punto de vista inconveniente alzar los tributos desde sus actuales niveles”, reiterando que el camino para mayor recaudación es la mayor actividad.

En el ámbito de las relaciones laborales, el documento de la Confederación deja en claro que la negociación colectiva debe estar radicada en la empresa, y reitera el rechazo a la obligatoriedad en materia de afiliación y cotización sindicales.

Por último, en cuanto al sistema previsional de la AFP, señala que se trata de “una conquista histórica, a la cual Chile no puede renunciar” y rechaza la idea de transferir el todo o parte de los recursos previsionales al Estado, la de aplicarlos a otros proyectos específicos de inversión decididos por la autoridad y la de paralizar o revertir el proceso de diversificación de las alternativas de inversión de los fondos de pensiones.

Convocado Enade bajo el eslogan de “¿Quo vadis, Chile?”, a través de esta declaración de principios la Confederación ha querido indicar a sus asociados y a las futuras autoridades el camino que ellos estiman que el país debiera seguir.

A.A. ■



**STAND-BY:** El directorio del Fondo Monetario Interhaccional (FMI) aprobó un programa *stand-by* para nuestro país, equivalente a 81,7 millones de dólares, el cual estará destinado al financiamiento de operaciones de reducción de deuda externa. Los recursos pueden ser desembolsados en su totalidad en forma inmediata. El Ministerio de Hacienda calificó esta actitud del organismo multilateral como un apoyo a la gestión económica del país.

**CAPÍTULO XIX:** El Banco Central autorizó inversiones por 61,8 millones de dólares utilizando el mecanismo del Capítulo XIX del compendio de normas de cambios internacionales.

**URUGUAY:** El IPC alcanzó en Uruguay en octubre pasado una variación de 7,29 por ciento, con lo cual la inflación acumulada en lo que va corrido del año es de 71,78 por ciento, mientras que para los últimos doce meses totaliza 82,54 por ciento.

**ARGENTINA:** El 5,6 por ciento de variación, la menor del año, experimentó el IPC durante octubre en Argentina. El mes anterior fue de 9,4 por ciento. El Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (Indec) informó que para lo que va corrido del presente año la inflación llega a 3.266,7 por ciento, en tanto que para el período de los últimos doce meses la inflación acumulada es de 3.881,3 por ciento.

**ORO Y PLATA:** La Comisión Chilena del Cobre informó que, hechas las revisiones de las cifras correspondientes al primer semestre del presente año, se estima una producción total anual de oro de 27.300 kilogramos, lo que supera en 31,5 por ciento la correspondiente al año anterior. En lo que respecta a plata, las estimaciones señalan que la producción total de 1989 llegará a 600 mil kilogramos, lo que representa un incremento de 18,3 por ciento en comparación al ejercicio precedente.

**INVERSIÓN MINERA:** El 57 por ciento de los 7.000 millones de dólares que están comprometidos para inversiones en el sector minero en los próximos cinco años corresponde a proyectos que están radicados en Chile, según un estudio de la Comisión Chilena del Cobre. Los principales proyectos corresponden a Escondida (1.100 millones de dólares), Los Bronces (500 millones de dólares) y La Candelaria (200 millones de dólares).

**CULTIVOS:** El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) informó que durante la temporada agrícola 1989-1990 la superficie sembrada con los cultivos básicos llegará a 1.078.000 hectáreas, lo que representa una disminución de 0,2 por ciento en relación con el período anterior. En los casos de los cereales y leguminosas se esperan incrementos de 3 y 7,1 por ciento. La superficie sembrada con maíz presentará una caída de 15,3 por ciento.

*cuentran buena...*

—Claro, porque está mirado desde el punto de vista de los años críticos que hemos vivido como consecuencia de los cambios estructurales y de crisis externas. Esta legislación laboral está hecha para mercados que funcionan normalmente. Para tener opiniones concretas sobre la legislación laboral, tendríamos que haber tenido un período de prueba en un período normal. Y diría que esta legislación laboral en un período anormal fue eficiente, porque permitió que los empresarios contrataran a un millón trescientas mil personas en estos últimos seis años.

*—¿Qué opina respecto a la cotización y afiliación obligatorias?*

—Personalmente creo en las libertades. No me parecería legítimo tener un sector tan importante como el de los trabajadores con la obligación de afiliarse a un sindicato y tener que pagar una cotización obligatoria. Volveríamos a épocas absolutamente superadas, legislaciones que por lo demás no las acepta ningún país civilizado. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) no acepta la afiliación ni la cotización obligatorias.

*—Y en cuanto a las negociaciones colectivas y los mecanismos de huelgas...*

—Creemos que debe ser por empresa, porque en un país como éste les da mucha más seguridad y confianza al pequeño empresario y al trabajador de esa pequeña empresa.

*—¿El empresario está preparado para vivir en un sistema en el cual conjuntamente con la libertad económica imperará la libertad política?*



*"La OIT no acepta la afiliación ni cotización sindical obligatoria."*

—Competimos todos los días y a cada rato, y por nosotros vota, en un sistema democrático y muy perfecto, el consumidor final. No hay nada más democrático que un sector empresarial libre y abierto, una economía social de mercado. En esa economía social de mercado nos hemos acostumbrado a la democracia, a tener que ser eficientes para que voten por nosotros y no por otros y nos saquen del mercado. La democracia es, de una u otra manera, el mejor sistema que existe de gobierno. El desafío, nuestro y de los políticos, es demostrarle al mundo que también somos capaces de seguir creciendo en democracia.

*—¿Cuáles son los peligros que usted advierte que podrían amenazar la economía en el contexto de la democracia?*

—El único peligro grave es querer entregar soluciones en las cuales la nación no es capaz de responder. Si nos equivocamos en el manejo de las variables macroeconómicas, simplemente podemos volver a lo que se vivió en el pasado.

*—Desde los sectores de la oposición existe una percepción de que el empresariado ha estado en favor del actual régimen militar.*

—Siempre hemos sido con este gobierno, igual que con otros, respetuosos de la autoridad. Hemos hecho las sugerencias que creemos atinadas para la conducción del país. Hemos colaborado cuando nos han solicitado cooperación. Pero el que crea que hemos sido privilegiados en este régimen, está muy equivocado. Porque este régimen les quitó todos los privilegios a los empresarios. Les quitó los aranceles de protección, los créditos con tasas subsidiadas, las sobretasas arancelarias, los tipos de cambio preferentes; privilegió sólo a un sector de la población: al consumidor final.

*—¿Cómo ve usted la eventual presidencia de Aylwin, a partir de su gobierno y sus aliados?*

—El programa de Aylwin es bastante ambiguo. Da para un gobierno muy intervencionista, estructuralista, estatista, como también para un gobierno relativamente con libertad de mercado, abierto, parecido al de hoy.

*—¿De qué dependerá el acento?*

—Los programas son letras, frases, preguntas, contrapreguntas, ideas. Y la verdad es que los programas no dan ninguna confianza...

*—¿Y qué da confianza?*

—Las personas, la cara de la gente que ejerza la autoridad para realizar esos programas...

*—¿Y qué opina de las caras que hoy están en vitrina?*

—Hay que esperar, porque, cualquiera sea el gobierno —Büchi, Aylwin o Errázuriz—, en la medida que ellos presenten un equipo humano con caras que dan confianza a los agentes económicos y a la opinión pública, van a tener éxito.

Andrés Adler ■